



FIL JUNIOR WORLD CUP

Luge on Natural Track

Rennrodel auf Naturbahn

Slittino da gara su pista naturale

**Seiser Alm
Alpe di Siusi**



Südtirol // Dolomites // Italien

Organisation // Organizzazione

ASV Völs am Schlern

ASC Kastelruth

ASC Seiser Alpe

05./06.01.2019

Seiser Alm // Alpe di Siusi

FIL Junior World Cup // Luge on Natural Track

FIL Junioren Weltcup // Rennrodel auf Naturbahn

Coppa del mondo juniores FIL // Slittino da gara su pista naturale



Raiffeisen

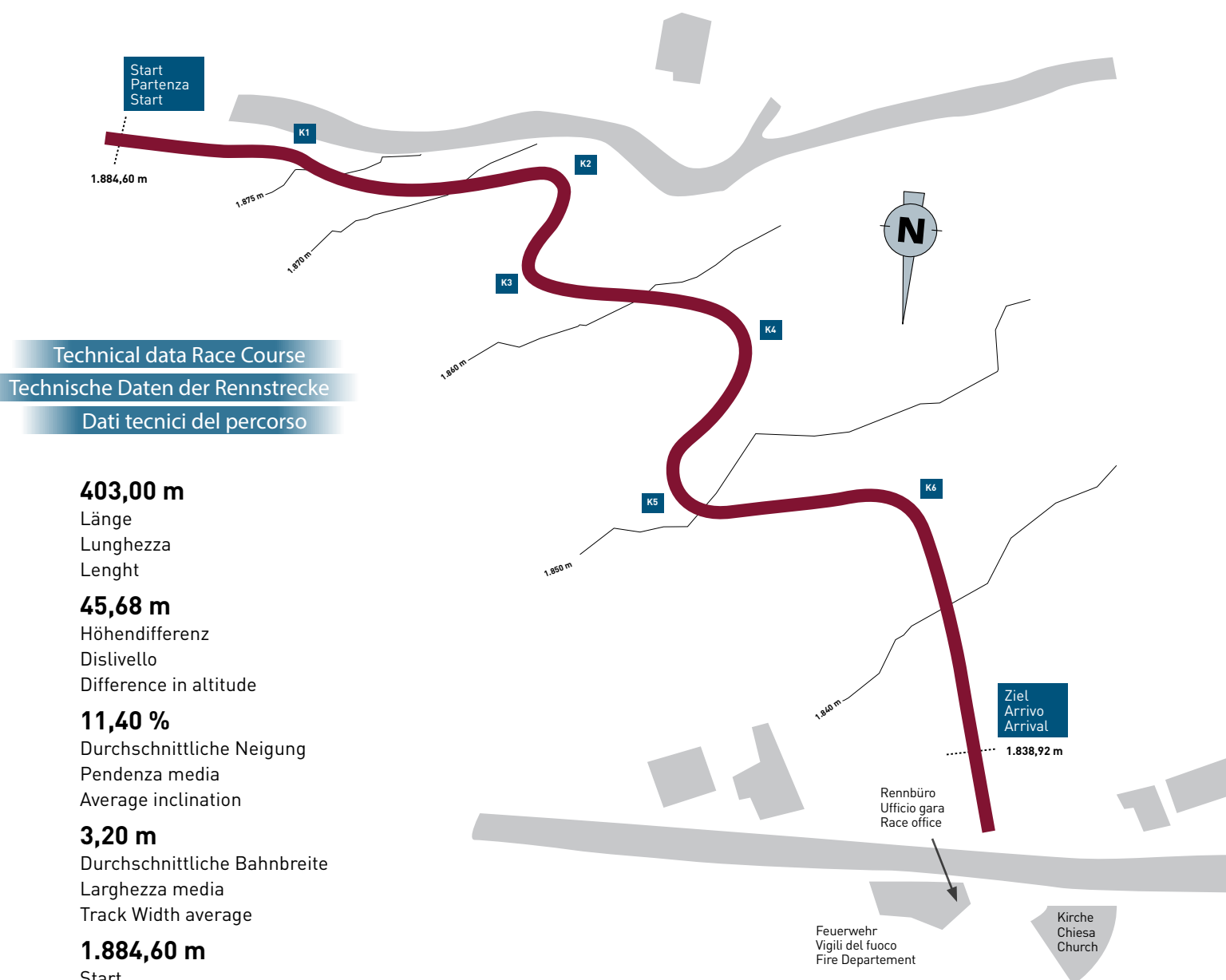
Meine Bank
La mia banca

seiser ALM



Rennstrecke // Percorso // Track

FIL Junior World Cup 2019 · Luge on Natural Track · Seiser Alm // Alpe di Siusi



Technical data Race Course
 Technische Daten der Rennstrecke
 Dati tecnici del percorso

403,00 m

Länge
 Lunghezza
 Length

45,68 m

Höhendifferenz
 Dislivello
 Difference in altitude

11,40 %

Durchschnittliche Neigung
 Pendenza media
 Average inclination

3,20 m

Durchschnittliche Bahnbreite
 Larghezza media
 Track Width average

1.884,60 m

Start
 Partenza
 Start

1.838,92 m

Ziel
 Arrivo
 Arrival



REGLEMENT WETTKAMPF REGOLAMENTO GARA RULES OF COMPETITION

FIL Junior World Cup 2019 - Luge on Natural Track - Seiser Alm // Alpe di Siusi

D

RENNSTRECKE

Rennrodelbahn
Compatsch, Seiser Alm

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Der Weltcup der Junioren wird nach den geltenden Bestimmungen der I.R.O. ausgetragen.

KATEGORIEN

- Junioren Einzel weiblich
- Junioren Einzel männlich
- Junioren Doppelsitzer
- Jugend Einzel weiblich/männlich
- Allgemeine Klasse Einzel weiblich/männlich (Senioren)
- Allgemeine Klasse Doppelsitzer (Senioren)

NENNGELD

Junioren Einzel - 10,00 Euro
Junioren Doppel - 15,00 Euro
Allgemeine Klasse Einzel - 15,00 Euro
Allgemeine Klasse Doppel - 20,00 Euro

EINSCHREIBUNG

innerhalb Montag, 31.12.2018, 12:00 Uhr
für alle durch den jeweiligen Nationalverband
über das Online-System der FIL-Website
www.fil-luge.org

NUMMERNVERLOSUNG

Samstag, 05.01.2019, 8:30 Uhr
Seiser Alm, Zielgelände

INFORMATIONEN

OK-Präsident Oswald Haselrieder
Mobil +39 337 729 517

ORGANISATIONSKOMITEE

FIL Junior World Cup Seiser Alm
Dorfstr. 14, 39050 Völs am Schlern
www.facebook.com/Rodelwcseiseralm2014
E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com

RENNBÜRO UND PRESSEBÜRO

Zielgelände Rodelbahn

HAFTUNG

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung
für Schäden jeder Art und für Unfälle
vor, während und nach dem Rennen.

I

PISTA DI GARA

Pista naturale per slittino
Compatsch, Alpe di Siusi

DISPOSIZIONI GENERALI

La gara di Coppa del Mondo Juniores di slittino su pista naturale si svolgerà secondo le vigenti norme I.R.O.

CATEGORIE

- Juniores singolo femminile
- Juniores singolo maschile
- Juniores doppio
- Ragazzi/allievi singolo fem. e maschile
- Classe generale femminile e maschile (seniores)
- Classe generale doppio (seniores)

QUOTA D'ISCRIZIONE

Juniores singolo - 10,00 Euro
Juniores doppio - 15,00 Euro
Classe generale singolo - 15,00 Euro
Classe generale doppio - 20,00 Euro

ISCRIZIONI

entro lunedì, 31/12/2018, ore 12:00
per tutti tramite la rispettiva associazione
nazionale nel sistema online
del sito web FIL www.fil-luge.org

SORTEGGIO DEI NUMERI

sabato, il 05/01/2019, ore 8:30
Alpe di Siusi, zona arrivo

INFORMAZIONI

Presidente CO Oswald Haselrieder
Cell. +39 337 729 517

COMITATO ORGANIZZATORE

FIL Junior World Cup Alpe di Siusi
Via del Paese 14, 39050 Fiè allo Sciliar
www.facebook.com/Rodelwcseiseralm2014
E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com

UFFICIO GARA E UFFICIO STAMPA

Edificio zona arrivo

RESPONSABILITÀ

L'organizzatore non si assume responsabilità per
danni e infortuni di qualsiasi
genere, prima, durante e dopo le gare.

GB

TRACK

Natural track for luge
Compatsch, Alpe di Siusi

GENERAL RULES

The competition of the Junior World Cup for luge on natural track will be regulated by the International Luge Regulations I.R.O.

CLASSES

- Juniors single women
- Juniors single men
- Juniors doubles
- Youth single women + men
- General Class women + men (Senior)
- General Class doubles (Senior)

REGISTRATION-FEE

Juniores single - 10,00 Euro
Juniores doubles - 15,00 Euro
General class single - 15,00 Euro
General class doubles - 20,00 Euro

REGISTRATION

for all through the respective national
association on the online system
of the FIL website www.fil-luge.org
until monday, 31st December 2018, 12 noon

DRAW OF NUMBERS

Saturday, 5th January 2019, 8.30 am
Alpe di Siusi, Finish area

INFORMATIONS

OC President Oswald Haselrieder
Mobile +39 337 729 517

ORGANIZING COMMITTEE

FIL Junior World Cup Alpe di Siusi
Via del Paese 14, 39050 Fiè allo Sciliar
www.facebook.com/Rodelwcseiseralm2014
E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com

RACE OFFICE AND PRESS OFFICE

Finish area

RESPONSIBILITY

The organizer does not assume any
responsibility for accidents happening
before, during and after the competition.



TECHNISCHES KOMITEE UND RENNKOMITEE COMITATO TECNICO E COMITATO DI GARA TECHNICAL COMMITTEE AND RACE COMMITTEE

FIL Junior World Cup 2019 - Luge on Natural Track - Seiser Alm // Alpe di Siusi

Veranstalter / Organizzatore / Organizer	FIL - Fédération Internationale de Luge de Course
Organisation / Organizzazione / Organizing	ASV Völs am Schlern/Raiffeisen Dorfstraße 14, 39050 Völs am Schlern ASV Kastelruth, ASC Seiser Almpe
Rennbüro / Ufficio gare / Race office	Zielhaus Rodelbahn Edificio zona arrivo Finish area
Repräsentant FIL / Rappresentante FIL / Delegate FIL	Peter Knauseder (AUT)
Vorsitzender Jury / Presidente giuria / Chairman Jury	Othmar Tribus (ITA)
Jury / Giuria / Jury	Zwei Mannschaftsführer (zu bestimmen) Due capisquadra (da nominare) Two Team captains (to nominate)
Technischer Delegierter FIL / Delegato tecnico FIL / FIL Technical delegate	Peter Heilinger (AUT)
Technischer Delegierter FISI / Delegato tecnico FISI / FISI Technical delegate	Walter Volgger (ITA)
Kampfrichter / Giudici di gara / Race Judges	Kampfrichter Südtirol Giudice di gara Alto Adige Race Judges South Tyrol
Rennleiter / Direttore di gara / Race director	Ludwig Hellweger (ITA)
Bahnchef / Direttore di pista / Track director	Reinhard Haselrieder (ITA)
FIL Vizepräsident Rennrodel auf Naturbahn	Peter Knauseder (AUT)
FIL Vicepresidente slittino su pista naturale	
FIL Vice President Natural Track Luge	
FIL Direktor für Sport und Technik Rennrodel auf Naturbahn	Andreas Castiglioni (ITA)
FIL Direttore per sport e tecnica slittino su pista naturale	
FIL Sport and Technical Director Natural Track Luge	
FIL Pressechef / FIL Responsabile stampa / FIL Press director	Ivo Zorzi (ITA)
Pressebüro / Ufficio stampa / Press office	Ivo Zorzi (ITA)
Zeitnehmung / Cronometraggio / Timing	Sport EDV, Karl Mall (AUT)
Datenauswertung / Elaborazione dati / Data processing	Sport EDV, Karl Mall (AUT)
Sprecher / Commentatore / Speaker	Franz Wendt (ITA)
Ordnungsdienst / Servizio d'ordine / Public order services	Freiwillige Feuerwehr Seiser Alm Vigili del fuoco volontari Alpe di Siusi
Rennarzt / Medico gara / Race doctor	Dr. Hubert Mahlke (ITA)
Rettungsdienst / Servizio sanitario / Rescue services	Bergrettungsdienst Seis am Schlern Soccorso alpino Siusi allo Sciliar Weißes Kreuz Seis am Schlern Croce bianca Siusi allo Sciliar



Programm

Montag, 31.12.2018

12:00 Nennschluss - Einschreibung über die FIL Online-Registrierung

Samstag, 05.01.2019

- 8:30 1. Mannschaftsführersitzung und Nummernverlosung im Zielgelände
- 10:00 1. Trainingslauf Damen/Herren (Junioren, Jugend, Allgemeine Klasse)
- 11:30 2. Trainingslauf Damen/Herren (Junioren, Jugend, Allgemeine Klasse)
- 13:00 1. Trainingslauf Doppel
- 13:30 2. Trainingslauf Doppel
- 14:00 Wertungslauf Doppel (Junioren, Jugend, Allgemeine Klasse)
anschließend 2. Mannschaftsführersitzung im Zielgelände
anschließend Eröffnungsfeier im Zielgelände

Sonntag, 06.01.2019

- 9:30 1. Wertungslauf Damen/Herren (Junioren, Jugend, Allgemeine Klasse)
- 11:00 2. Wertungslauf Damen/Herren (Junioren, Jugend, Allgemeine Klasse)
- 14:00 Siegerehrung Damen (Junioren, Jugend, Allgemeine Klasse)
Siegerehrung Herren (Junioren, Jugend, Allgemeine Klasse)
Siegerehrung Doppel

**Der Veranstalter behält sich eventuelle
Programmänderungen vor.**



Programma

Lunedì, 31/12/2018

12:00 iscrizioni entro le ore 12:00 tramite la registrazione FIL online

Sabato, 05/01/2019

- 8:30 1ª riunione capisquadra e sorteggio pettorali nella zona di arrivo
- 10:00 1° allenamento femminile/maschile (Juniores, Ragazzi/Allievi, Classe generale)
- 11:30 2° allenamento femminile/maschile (Juniores, Ragazzi/Allievi, Classe generale)
- 13:00 1° allenamento doppio
- 13:30 2° allenamento doppio
- 14:00 gara doppio (Juniores, Ragazzi/Allievi, Classe generale)
in seguito 2ª riunione capisquadra nella zona di arrivo
in seguito cerimonia di apertura nella zona di arrivo

Domenica, 06/01/2019

- 9:30 1ª manche femminile/maschile (Juniores, Ragazzi/Allievi, Classe generale)
- 11:00 2ª manche femminile/maschile (Juniores, Ragazzi/Allievi, Classe generale)
- 14:00 Premiazione femminile (Juniores, Ragazze/Allieve, Classe generale)
Premiazione maschile (Juniores, Ragazzi/Allievi, Classe generale)
Premiazione doppio

Il comitato organizzatore si riserva eventuali cambiamenti di programma.



Program

Monday, 31st December 2018

12 noon registration (until 12 noon) through the FIL online system

Saturday, 5th January 2019

8:30 am 1st team captain's meeting and draw of start numbers in the finish area

10 am 1st training run women/men (Juniors, Youth, General class)

11:30 am 2nd training run women/men (Juniors, Youth, General class)

1 pm 1st training doubles

1:30 pm 2nd training doubles

2 pm doubles race (Juniors, Youth, General class)

afterwards 2nd team captain's meeting in the finish area

afterwards opening ceremony in the finish area

Sunday, 6th January 2019

9:30 am 1st run women/men (Juniors, Youth, General class)

11:00 am 2nd run women/men (Juniors, Youth, General class)

2 pm award ceremony women (Juniors, Youth, General class)

award ceremony men (Juniors, Youth, General class)

award ceremony doubles

**The Organizing Committee reserves
to change program.**



ORGANISATIONSKOMITEE
COMITATO ORGANIZZATORE
ORGANIZING COMMITTEE

FIL Junior World Cup 2019 · Luge on Natural Track · Seiser Alm // Alpe di Siusi

Oswald Haselrieder
Präsident / presidente / president

Anita Demetz
Paul Gasser
Reinhard Haselrieder
Gilbert Maier
Felix Mulser

**FIL Junioren Weltcup
Rennrodeln auf Naturbahn**

**Coppa del mondo juniores FIL
Slittino da gara su pista naturale**

**FIL Junior World Cup
Luge on Natural Track**

Dorfstraße 14 / Via del Paese, 14
I-39050 Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar (BZ)
Dolomites / South Tyrol / Italy
E-Mail: rodeln.seiseralm@gmail.com
www.facebook.com/Rodelwcseiseralm2014



UNTERKUNFT ALLOGGIO ACCOMODATIONS

Informationsbüro Seiser Alm
Ufficio informazioni Alpe di Siusi
Information office Alpe di Siusi

I-39040 Seiser Alm / Alpe di Siusi BZ
Compatsch 50
Tel. +39 0471 727 904
info@seiseralm.net, www.seiseralm.net

Informationsbüro Kastelruth
Ufficio Informazioni Castelrotto
Information Office Castelrotto

I-39040 Kastelruth / Castelrotto (BZ)
Krausplatz 1 / Piazza Kraus 1
Tel. +39 0471 706 333
info@castelrotto.com, www.castelrotto.com

Informationsbüro Seis
Ufficio Informazioni Siusi
Information Office Siusi

I-39040 Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar BZ
Schlernstraße 16 / Via Sciliar 16
Tel. +39 0471 707 024
info@seis.it, www.seiseralm.it

Informationsbüro Völs am Schlern
Ufficio informazioni Fiè allo Sciliar
Information office Fiè allo Sciliar

I-39050 Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar BZ
Bozner Str. 4 / Via Bolzano 4
Tel. +39 0471 725 047
info@voels.it, www.voels.it

ANFAHRT ZUR SEISER ALM ACCESSO PER L'ALPE DI SIUSI ACCESS TO ALPE DI SIUSI

**Von 9.00 bis 17.00 Uhr herrscht Fahrverbot
bei der Anfahrt auf die Seiser Alm.**

Die Rückfahrt von der Seiser Alm nach Seis ist jederzeit möglich.
Parkgebühr auf der Seiser Alm: 18,00 Euro am Tag

Bei Anfahrten für Trainings während des Fahrverbotes muss um eine Sondergenehmigung angefragt werden. Fahrzeug-Kennzeichen und Fahrzeug-Typ, Nation und Sportverein sowie Anfahrtstag und Trainingsdauer über rodeln.seiseralm@gmail.com mitteilen.

Dalle ore 9.00 alle ore 17.00 c'è il divieto di transito.

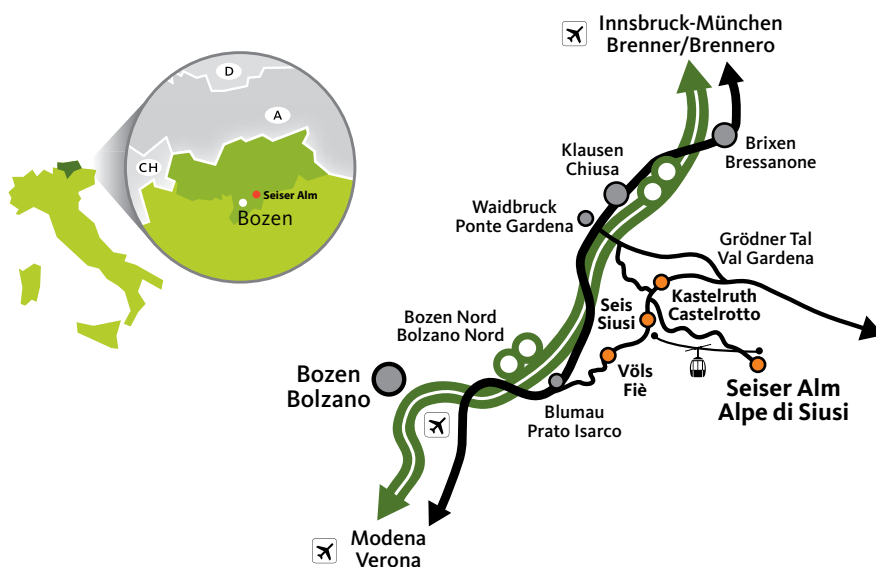
Il ritorno dall'Alpe di Siusi per Siusi è possibile ad ogni ora.
Quota parcheggio sull'Alpe di Siusi: 18,00 Euro al giorno

Per l'accesso per eventuali allenamenti durante il divieto di transito è necessaria un'autorizzazione speciale. Pregasi comunicare la targa ed il tipo di vettura, la nazione e l'associazione sportiva, data e durata allenamento a rodeln.seiseralm@gmail.com.

**From 9 am until 5 pm there is traffic prohibition
for the access to Alpe di Siusi.**

The return journey from Alpe di Siusi to Siusi is always possible.
Parking-fee at Alpe di Siusi: 18.00 Euro a day

For access for trainings during the traffic prohibition it must be asked a specific approval. Please sent to rodeln.seiseralm@gmail.com the identification number and vehicle make, the nation and sport-association, date and training time.





Presseinformationen

Nach dem erfolgreichen FIL Junioren Weltcup im Jänner 2016 und 2018 und den FIL Jugendspielen im Februar 2017 heißt es am 5./6. Jänner 2019 „Start frei“ für das nächste Großereignis. Die „Fédération Internationale de Luge de Course“ (FIL) schenkt den drei Sportvereinen des Schlerengebietes das Vertrauen zum dritten Mal einen Junioren Weltcup auf der Seiser Alm zu organisieren.

Auf der professionell präparierten Rennstrecke Compatsch/Seiser Alm werden sich die Jungtalente zwischen 15 und 20 Jahren spannende Wettkämpfe liefern. Die besten Damen und Herren des vorhergehenden Junioren Weltcup-Rennens messen sich untereinander.

Die Austragung des Junioren Weltcups im Schlerengebiet stellt eine wichtige Station zur Förderung der Jugend dar und wird einen Mosaikstein hin zur Aufnahme des Rennrodelsports auf Naturbahn in die olympische Familie darstellen. Rund 60 Athleten aus über 15 Nationen werden auf der größten Hochalm vertreten sein und sich in der Juniorenklasse im Einzel- und Doppelsitzer messen.

Eine besondere Freude bereitet dem OK-Team die Teilnahme der fünf Völser Athleten, die für die italienische Nationalmannschaft starten werden. Mit Stephanie Planer, Laurin Jakob Kompatscher, Florian Haselrieder, Georg Noggler und Tobias Paur starten junge Talente aus dem traditionsreichen Völser Rodelverein, die eines Tages in die Fußstapfen des erfolgreichsten Naturbahnrodlers Patrick Pigneter treten werden.

„Mit der Ausrichtung des Junioren Weltcups möchte man die Jugendarbeit gezielt stärken. Der Jugend soll eine Plattform gewährt werden, um sich vermehrt international messen zu können. Ein Rennformat mit kurzen Rennstrecken bringt den Naturbahnsport dem Publikum näher“, so Evi Mitterstieler, Mitglied der Naturbahnkommission im internationalen Rodelverband FIL.



Informazioni per la stampa

Dopo la gara di successo di Coppa del mondo juniores a gennaio 2016 e 2018, la formidabile gara Giochi della gioventù FIL a febbraio 2017 il comitato organizzatore dà il via al prossimo evento internazionale. La Fédération Internationale de Luge de Course (FIL) ha ridato la fiducia alle tre associazioni sportive dell'Altopiano dello Sciliar per organizzare sull'Alpe di Siusi per la terza volta una Gara di coppa del mondo juniores FIL.

Sulla pista di slittino naturale Compatsch/Alpe di Siusi preparata in modo professionale per questa gara, si sfideranno giovani talenti tra i 15 e 20 anni. I migliori uomini e le migliori donne della precedente Coppa del Mondo Juniores competono tra di loro.

Questa Gara di coppa del mondo è una importante occasione per promuovere la gioventù sull'Altopiano dello Sciliar e sarà un altro tassello sulla strada che porterà a diventare olimpico questo sport dello slittino su pista naturale. Circa 60 atleti provenienti da ben 15 nazioni saranno presenti sul più grande altopiano, e si misureranno nel singolo e nel doppio.

È un grande piacere per gli organizzatori veder partecipare cinque giovani atleti della zona intorno allo Sciliar, che partiranno per la nazione italiana. Con Stephanie Planer, Laurin Jakob Kompatscher, Florian Haselrieder, Georg Noggler e Tobias Paur saranno alla partenza giovani talenti dell'associazione sportiva di Fiè allo Sciliar, ricca di tradizione, che tenteranno a seguire le orme del campione Patrick Pigneter.

„Con la realizzazione della Gara di coppa del mondo juniores FIL si vorrebbe rinforzare il lavoro nel settore giovanile. Tramite questa piattaforma i giovani possono entrare in competizione con atlete ed atleti a livello internazionale. Un formato di gara con piste corte aiuta ad avvicinare il più possibile al pubblico lo sport di slittino su pista naturale“, dice Evi Mitterstieler, membro della Commissione di slittino su pista naturale dell'Associazione Internazionale FIL.



Press Information

Following on from the successful Junior World Cup Luge on Natural Track in January 2016 and 2018, from the FIL Youth Games in February 2017 will be the “kick-off” for the next major event. For the third time, the “Fédération Internationale de Luge de Course” (FIL) is entrusting the three sport clubs in the Sciliar region with the organisation of the Junior World Cup on the Alpe di Siusi.

The young talents, aged 15 to 20, will deliver exciting competitions on the professionally prepared Compatsch/Alpe di Siusi racing track. The best men and women of the previous Junior World Cup race compete with each other.

This FIL Youth Games in the Sciliar region are an important landmark in promoting young people and thus constitutes another piece in the mosaic on the road to include the sport of natural track luge in the Olympic family. Around 60 athletes from 15 nations, who will be measuring themselves against each other in different categories, will be represented on the Sciliar mountain plateau.

The OK team is especially pleased at the participation of five athletes from Fiè allo Sciliar who will be competing on behalf of the Italian nation. Stephanie Planer, Laurin Jakob Kompatscher, Florian Haselrieder, Georg Noggler and Tobias Paur are young talents from the traditional luge Club, who will hopefully one day follow in the footsteps of the most successful natural track luge rider Patrick Pigneter.

„With the settlement of FIL Junior World Cup we would like to reinforce the youth work. This platform will be used from young people to get in competition with athletes at international level. A racing format with short racetracks brings the natural track sport closer to the audience“, says Evi Mitterstieler, member of the Luge Commission on „Fédération Internationale de Luge de Course“.